

Казаков Денис Валерьевич

e-mail: dvkazakov@gmail.com
<http://www.denis-kazakov.com>

Моб. тел.: +7-916-909-7864

Специальность **Переводчик с английского / на английский (устно и письменно)**

Опыт работы **1997–настоящее время** **Внештатный переводчик.**

Устный последовательный и синхронный перевод:

- Синхронный перевод на конференциях.
- Встречи и переговоры.
- Технические совещания.
- Монтаж оборудования.
- Командировки. Выезд на месторождения и промышленные предприятия.
- Телефонные переговоры, телеконференции.

Письменный перевод:

- Проектирование промышленных предприятий.
- Нефть и газ: добыча, транспортировка, переработка. Нефтехимия.
- Энергетика.
- Патенты.
- Строительство.
- Деловая переписка, контракты.
- Промышленные стандарты.
- Фотография.

1997–98 **Издательство “Медицина и питание”.**

- Книги по питанию, витаминам и профилактике заболеваний.
- Деловая переписка, контракты.

1994–97 **Гуманитарная служба детоксикации**

Устный перевод:

- Переговоры.
- Встречи в аэропорту.
- Сопровождение иностранцев в качестве переводчика.
- Лекции по медицине (витаминотерапия и питание).
- Обсуждение историй болезней.

Письменный перевод:

- Учебные пособия для врачей.
- Истории болезней (с русского на английский).
- Деловая переписка, контракты.

1992–94 **Предприятие «Растр-Керамика»**

- Материалы по технологии покраски поверхностей.
- Устные переводы (переговоры).

1990–92 **Физический факультет МГУ**

- Материалы по низким температурам и физике твердого тела.

Образование

1986–92 **Физический факультет МГУ**

- 1993 Курсы английского языка.